

広報



あいかわ aikawa

2002 10/1 No.478

編集・発行 / 愛川町総務部総務課
〒243 0392
神奈川県愛甲郡愛川町角田251-1
☎ 046 285 2111(代)
FAX 046 286 5021
<http://www.town.aikawa.kanagawa.jp/>

CONTENTS

特集 平成13年度決算	2
町政情報館 老人保健の対象が75歳以上へ	6
愛川トピックス 各地域で防災訓練	8
みんなのサークルファイル カットイングクリエーション	10
学校拝見! 町立愛川中学校	10
インフォメーション・図書券が当たるお楽しみクイズ	11
保健ガイド	14

今年も
いただきます



平成13年度 決算

一般会計・特別会計・水道事業会計の

歳入総額は 21億9,307万4千円

歳出総額は 21億6,509万7千円

平成13年度の決算が、町議会9月定例会で認定されました。一般会計・特別会計（国民健康保険・老人保健・介護保険・下水道事業）・水道事業会計を合わせた歳入総額は、21億9,307万4千円、歳出総額は、21億6,509万7千円となりました。町では厳しい財政状況の中、福祉、環境、教育施策や生活基盤整備など、町民皆さんの暮らしに直結する施策を積極的に推進しました。皆さんに納めていただいた大切な税金がどのように使われたのか、その概要をお知らせします。

一般会計

一般会計の歳入総額は、12億7,506万6千円で、前年度より8億2,322万9千円の減額となっています。

歳入額を財源別にみると、町税、使用料及び手数料など町独自で得ることのできる自主財源が、10億4,267万2千円で歳入総額の81.9%を占めています。この自主財源の根幹をなす町税は、前年度と比べ0.6%増の7億7,705万4千円となっています。

また、国・県支出金や町債、地方交付税などからなる依存財源は、前年度と比べ19.9%減の、23億7,994万4千円で、歳入総額の18.1%となっています。

一方、歳出は経常的経費の節減・節約に努めるとともに、事業の効率

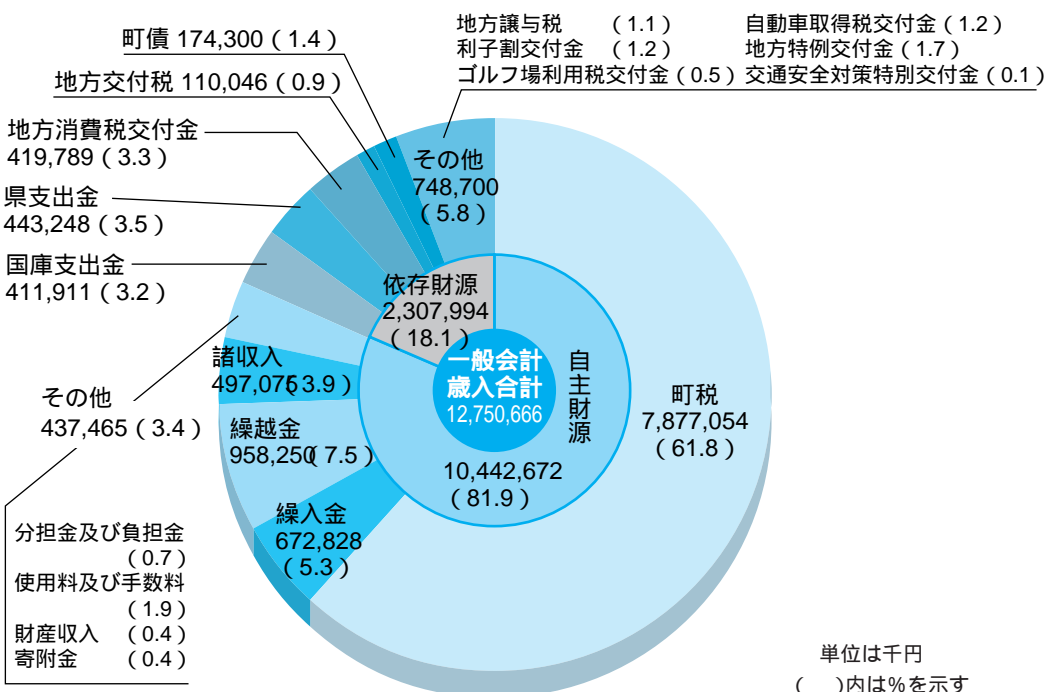
的な執行に取り組んだ結果、総額12億3,621万9千円（前年度比3.6%減）となりました。

歳出額を目的別にみると、土木費が2億8,296万9千円と最も多く、全体の18.0%を占め、続いて総務費2億7,911万4千円（17.9%）、民生費2億4,410万2千円（16.8%）の順となっています。

また、性質別では社会資本の整備に重点を置いた普通建設事業費が、前年度より19.5%減の15億6,030万2千円。人件費については前年度とほぼ同額の35億2,579千円となっています。

なお、実質収支額は5億8,736万7千円の黒字となり、翌年度への繰越金となりました。

一般会計 歳入



一般会計の主な実施事業

議会費 185,194千円

議会運営費	4,891千円
議会だよりの発行	3,692千円

総務費 2,179,114千円

町内循環バスの運行	14,939千円
地域づくり活動事業費(自治会活動交付金など)	33,494千円
総合計画・後期基本計画策定事業費	6,757千円
情報通信技術(IT)講習会の開催	13,925千円



交通安全対策費(道路反射鏡・区画線設置工事など) 23,780千円
防犯対策費(防犯灯設置工事など)21,912千円

民生費 2,044,102千円

障害者生活援護事業費(心身障害者福祉手当の支給、重度・中度障害者医療費の助成など)	162,824千円
在宅老人援護対策事業費(一人暮らし老人給食サービス、ホームヘルパー養成研修事業の実施など)	37,141千円
老人生きがい対策事業費(寿大学の開催、老人クラブ運営費補助など)	10,922千円
児童手当支給事業費	139,300千円
子育て支援対策事業費(かえでっこのつどいの開催)	1,100千円

衛生費 1,326,578千円

高齢者インフルエンザ予防接種事業費	5,055千円
母子保健事業費(各種健康診査、親子教室の実施など)	15,369千円
成人・老人保健事業費(成人病検診、生き生き健康体操教室の実施など)	116,203千円
愛川聖苑管理経費(駐車場増設工事など)	82,408千円
ごみ減量化・再資源化推進事業費(集団資源回収事業補助金など)	16,105千円
ごみ処理施設の運転・維持管理経費	401,737千円

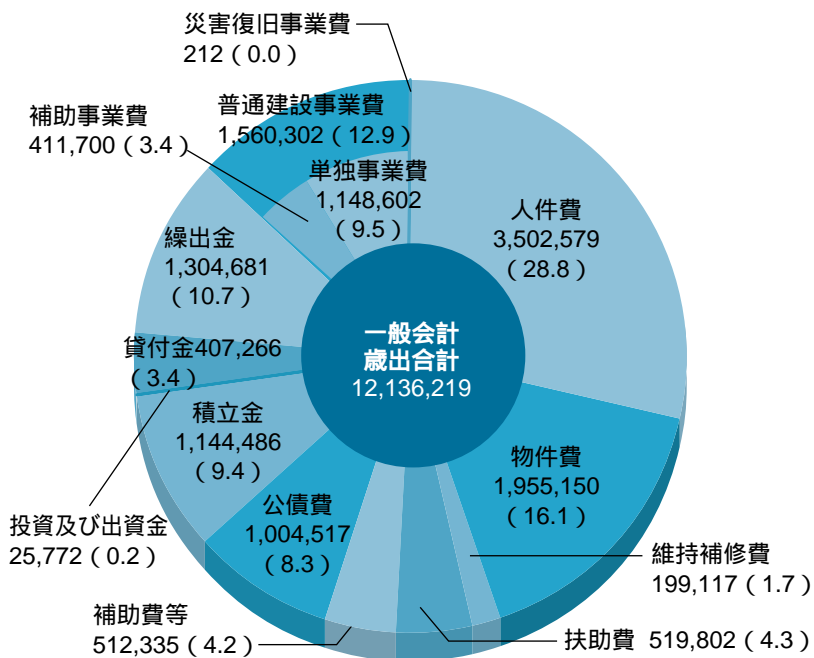
農林水産業費 299,780千円

農業振興対策事業費(有害鳥獣・猿害防止対策事業補助金など)	4,905千円
農道・農業用水路整備事業費	15,977千円
農村総合整備事業費(農道1号線整備工事など)	71,356千円
園芸振興対策事業費(ふれあい農業学園事業補助金など)	1,310千円
畜産振興対策事業費(家畜予防対策事業補助金など)	8,062千円
林業振興事業費(作業路開設など)	21,853千円

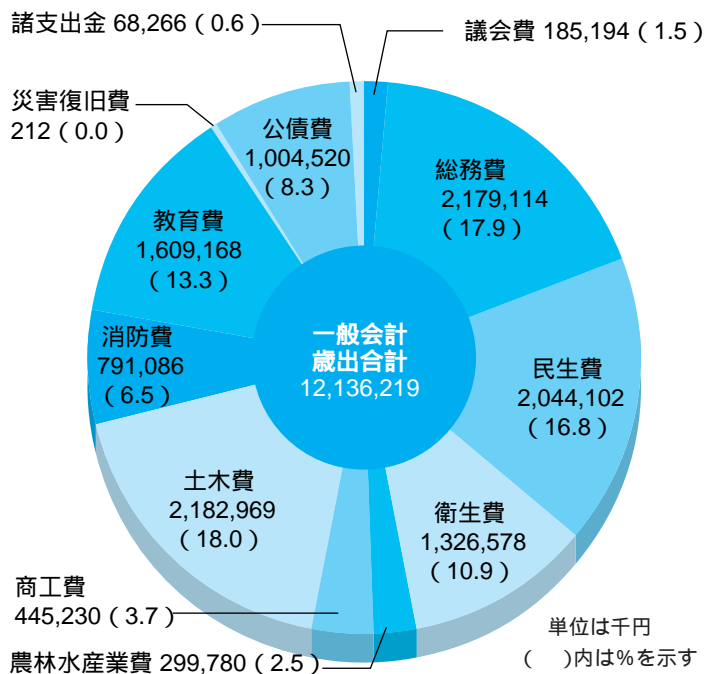
商工費 445,230千円

商工振興対策事業費(商店会連合会運営事業補助金、街路灯管理事業補助金など)	11,195千円
繊維産業振興対策事業費(地場産業育成事業補助金など)	75,220千円
商工振興利子補給金	11,246千円
あいかわ景勝10選関係経費(写真・絵画コンクールの開催など)	1,094千円
勤労者住宅資金利子補給金	7,906千円

一般会計 歳出(性質別)



一般会計 歳出(目的別)



土木費 2,182,969千円

道路新設改良舗装事業費（改良工事、用地取得など）	607,705千円
都市排水路整備事業費（田代・戸倉都市排水路整備工事など）	26,702千円
公園整備事業費(上熊坂街区公園整備工事など)	35,514千円
田代運動公園管理経費	72,729千円
三増公園管理経費	16,247千円

消防費 791,086千円

応急手当普及啓発活動推進事業費	1,922千円
消防ポンプ自動車購入費	26,555千円



消防団活動経費	19,031千円
第3分団第3部・第4部器具舎建設などの工事費	36,766千円

教育費 1,609,168千円

教育相談事業費（スクールカウンセラー・心の教室相談員の配置など）	11,374千円
半原小学校校舎大規模改造工事費	334,974千円
小・中学校情報教育推進事業費（小学校にパソコン各22台配置など）	42,074千円
放課後児童健全育成事業費（21行政区で実施）	19,151千円
下谷八菅山児童館建設事業費	25,071千円



図書館蔵書管理システムの導入	4,783千円
各種スポーツ行事・講習会の開催（町一周駅伝競走大会、トレーニング教室の開催など）	10,590千円

その他 1,072,998千円

災害復旧費	212千円
公債費	1,004,520千円
諸支出金	68,266千円



昨年度、宝くじの助成を受け、300本のヤマザクラを植えた鷹尾山

町の主な財産

基金
32億1,852万円

建物
124,754m²

土地
5,869,012m²

町税の内訳

()内は、前年度比

町民税（個人）	1,824,176千円（1.7%減）
"（法人）	713,522千円（3.6%減）
固定資産税	4,518,552千円（2.3%増）
軽自動車税	49,421千円（6.2%増）
町たばこ税	273,928千円（0.8%減）
特別土地保有税	1,755千円（5.8%減）
都市計画税	495,700千円（0.0%減）
合計	7,877,054千円（0.6%増）

町債（借入金）の残高

普通債	総務債	284,333千円
	民生債	213,064千円
	衛生債	1,926,171千円
	土木債	1,306,910千円
	教育債	2,004,186千円
	公営住宅債	189,655千円
減税補てん債		1,477,272千円
臨時税収補てん債		221,464千円
合計	合計	7,623,055千円

町民1人当たり



納税額 183,936円
歳出額 283,391円
（一般会計）

1世帯当たり



納税額 530,799円
歳出額 817,805円
（一般会計）

特別会計

歳入 79億5,287万1千円
 歳出 78億8,945万8千円

国民健康保険事業

町民の健康保持と増進のため、適正な課税、保険給付を行い医療保障の充実に努めました。

老人保健事業

高齢化の進展により医療費の負担が増加傾向にある中で、老後における健康保持のため医療費の適正化に努め、健全な医療給付を進めました。

介護保険事業

適正な要介護認定を行うとともに、要介護・要支援者の能力に並び、自立した日常生活を営むことができるよう保険給付を行い、保健医療の向上と福祉の増進に努めました。

下水道事業

田代・半原地区の面整備や、整備済み区域の舗装復旧工事を行いました。また、整備区域拡大のための実施設計業務委託などを実施しました。平成13年度末現在の下水道人口普及率は76・3%です。

水道事業会計

水道事業の使命は、安全で良質な水を需要に応じ安定的に供給し、皆さんの健康で豊かな日常生活や、さまざまな経済活動の向上に寄与することです。

経営状態は、経済活動の低迷や節水型生活機器の普及、さらに利用者の節水意識の浸透により、有収水量は年々減少傾向にあり、前年度に比べ1・3%減少しました。このため、水道事業の基幹収入となる水道料金が1・1%の減となったことなどから、水道事業収益の総額は前年度より1・6%の減少となりました。

一方、支出では修繕工事などが減少したこと、水道事業費用の総額は、前年度に比べ2・7%減少しました。

当年度純利益は1億3,512万円計上しましたが、施設整備事業のための積立金を6,658万7千円取り崩したため、利益剰余金の総額は4億1,975万5千円になりました。

また、水道施設整備事業は、安定給水を確保するための第4次拡張事業として建設を進めていました志田第2配水場が完成しました。

建設改良事業では、老朽管を耐震性のある鑄鉄管への敷設替えを実施するなど、水道施設の整備・改良を促進しました。



収益的収入と支出（消費税を含む）

収入済額	支出済額	収支差引額
655,130千円	492,193千円	162,937千円

資本的収入と支出（消費税を含む）

収入済額	支出済額	収支差引額
434,406千円	647,226千円	212,820千円

収入と支出の不足額は、積立金などで補てん

歳出

(単位：千円)

会計名	決算額	対前年度比	
		増減額	増減率(%)
国民健康保険	3,093,137	204,216	7.1
老人保健	1,988,895	106,655	5.7
介護保険	867,607	164,819	23.5
下水道事業	1,939,819	255,055	11.6
合計	7,889,458	220,635	2.9

歳入

(単位：千円)

会計名	決算額	対前年度比	
		増減額	増減率(%)
国民健康保険	3,128,189	234,704	8.1
老人保健	1,981,741	122,034	6.6
介護保険	858,059	116,344	15.7
下水道事業	1,984,882	251,307	11.2
合計	7,952,871	221,775	2.9

老人保健の対象が75歳以上へ
患者負担の割合なども変更 10月1日から

老人保健で診療を受けるのは、これまで70歳以上の人でしたが、10月1日から75歳以上の人が変わります。また、医療費の患者負担の割合も変わり、所得に応じて1割または2割の負担になります。外来の月額上限の診療所で行われていた、1回850円の定額負担制は廃止されます。

	老人保健で診療を受ける人	患者負担の割合
平成14年9月30日まで	70歳以上の人 (老人保健法による障害認定を受けている人は65歳以上)	外来 ・ 定額制の診療所 1日850円 ・ 病院および定率制の診療所 定率1割負担 入院 定率1割負担
平成14年10月1日から	75歳以上の人(ただし、昭和7年9月30日以前に生まれた人と、65歳以上の障害認定を受けている人は引き続き対象となります)	外来・入院 定率1割負担 (高所得者は2割負担)

平成14年10月1日から
1カ月あたり患者負担限度額

負担区分	患者負担の限度額(入院を含めた世帯合算)	
	外来(個人ごと)	
75歳以上	高所得者	40,200円
	一般	12,000円
低所得者 (住民税非課税世帯)	1	8,000円
	2	15,000円

平成14年9月30日まで
1カ月あたり患者負担限度額

負担区分	外来	入院
	70歳以上 低所得者	3,200円 (ベット数200以上の病院 5,300円)

患者負担限度額は、世帯単位で外来と入院を合わせた限度額になります。外来については個人ごとの限度額も定められます。これまで、医療機関の窓口での支払いは、定められた限度額までとなっていました。10月1日から1割または2割を支払い(限度額を超える分もいったん支払う)、後に申請により町から払い戻しを受けてください。
お問い合わせ 長寿課高齢福祉班(内線)276へ。

- 1 低所得者 世帯員全員が住民税非課税である方
- 2 低所得者 世帯員全員が住民税非課税である方で、世帯の所得が一定基準以下の世帯に属する方
- 3 ()内の数字は年4回以上、医療費の払い戻しを受けた場合の患者負担限度額

	平成14年9月30日まで	平成14年10月1日から
一部負担金の割合	0歳以上70歳未満 ・ 一般 3割 ・ 退職者本人 2割 ・ 退職者扶養 外来3割 入院2割 *70歳以上は老人保健	3歳未満の乳幼児 2割 3歳以上70歳未満 ・ 一般 3割 ・ 退職者本人 2割 ・ 退職者扶養 外来3割 入院2割 70歳以上75歳未満 1割 (一定以上の所得者は2割)
		*75歳以上は老人保健 平成14年9月30日までに老人保健の適用を受けていた方は、引き続き老人保健が適用

国民健康保険の一般被保険者(0歳以上70歳未満)は、これまで3割負担でしたが、10月1日から年齢によって負担割合が変わります。
70歳以上75歳未満の方には、国民健康保険証とは別に自己負担額を示す「高齢受給者証」を交付します。医療機関にかかるときは、国民健康保険証と「高齢受給者証」の両方を提示してください。
お問い合わせ 健康づくり課国民健康保険班(内線)269へ。

国民健康保険の一部負担金の変更
10月1日から

「厚木愛甲ごみ処理広域化基本計画」 策定委員を募集

愛川町では厚木市・清川村との、平成24年度のごみの広域処理開始を目指しています。その基本方針となる「厚木愛甲ごみ処理広域化基本計画」を策定するに当たり、その委員を次のとおり募集します。

活動期間 平成14年12月から平成15年10月まで
応募資格 町内在住の満20歳以上の方
公務員などの公職にある方、町のほかの審議会などの公募委員に兼任されている方は除く。

募集人数 1人
締め切り日 平成14年10月31日(木)まで

応募方法 「厚木市、愛川町および清川村のごみ処理の将来像」について1,200字程度のレポートと、郵便番号・住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号を明記の上、郵送またはFAX、電子メールで提出してください。

応募多数の場合は、書類審査により選考させていただきます。

レポート提出先と問い合わせ
〒243 0392 愛川町角田251 1 愛川町環境経済部環境課 ☎285)2111 内線381 FAX)286)5021
E-mail kankyoo@town.aikawa.kanagawa.jp

都市計画に関する 法定縦覧のお知らせ

建築基準法等の一部を改正する法律の公布に伴い、都市計画において現行建ぺい率を定める案を、次により皆さんに縦覧いたします。また、この案にご意見のある方は縦覧の期間中、県知事あてに意見書を提出することができません。

縦覧場所 都市施設課または
県都市計画課

縦覧期間 10月1日(火)～15日(火)まで 午前8時30分～午後5時

土・日曜日・休日は除く。問い合わせ 都市施設課都市計画班 ☎内線)2255へ。

教育委員会委員に八木さんと足立原さん

愛川町議会9月定例会で、教育委員会委員に八木一郎さん(半原)を再任、足立原威さん(八菅山)を新たに任命することが同意され、10月1日付で就任されました。



八木一郎さん



足立原 威さん

祝日も集めます ビン・缶などの資源ごみ

10月から祝日も、ビンや缶などの資源ごみを収集します。

10月14日(月)、11月4日(月)、12月23日(月)、1月13日(月)、2月11日(火)、3月21日(金)はいずれも祝日です。

すが、資源ごみの収集を行います(燃えるごみは収集しません)。また、12月23日(月)は平常業務とし、燃えるごみも収集します。

詳しくは、9月24日(火)に新聞折り込みで配布しました。

た「ごみの分け方・出し方」カレンダーをご覧ください。カレンダーは役場や町内の金融機関・コンビニエンスストアなどにも置いてあります。問い合わせ 美化プラント ☎(281)22558へ。

特設行政相談を開設 10月21日～27日は行政相談週間

今月21日から27日までは行政相談週間です。この週間は行政相談・行政相談委員制度をより多くの方々に知ってもらい、利用していただくために総務省が毎年実施しています。

町では行政相談週間に先立

ち「特設行政相談」を開設します。国をはじめとする行政機関の仕事に関する苦情・意見・要望などを受け付けていますので、お気軽にご利用ください。

日時 10月11日(金)午後1時30分～4時

会場 役場相談室
当日は「人権相談・なやみ」と相談も受け付けます。相談は一切無料で秘密は守られます。
問い合わせ 住民課住民相談班 ☎内線)2555へ。

T

V Kテレビが中津川で生放送 町の人々や自然を紹介



夏休み最後の日曜日となった9月1日、大勢の観光客でにぎわう田代運動公園裏の中津川河原で、TV Kテレビが開局30周年記念番組の生放送を行いました。

番組のタイトルは「あっぱれKANAGAWA大行進」。県内の37市町村を順次生中継で紹介する番組で、いよいよ愛川町の番となったこの日、中津川の清流をバックに、司会のぜんじろうさんとアシスタントの女性2人が、河原で遊ぶ親子などを巻き込んでコミカルな番組を展開。ストリートミュージシャンが、愛川町のイメージソングを即興で作り歌ったり、地元の皆さんがクイズに参加したりと、わが愛川町の人々の表情と自然の魅力を紹介しました。



万

一に備え 各地域で防災訓練を実施

火災や地震などの災害に備えて、各行政区ごとに防災訓練が行われました。それぞれの地域の児童館などで、消火器や消火栓の使い方、応急手当の方法、給食訓練などを行った地区や、避難所へ実際に一泊り込む「避難所宿泊体験」を実施した地区もありました。

一方、愛川郵便局（駒形修次局長）でも、職員・非常勤職員50人が参加して防災訓練を行いました。町消防職員から消火器の使い方などの指導を受けたほか、窓口でお客さんを避難場所に安全に誘導したり、災害の情報を正しく収集伝達したりする訓練も実施しました。



I C S

愛川

第19回勤労祭野外フェスティバルが開催

8月25日(日) 愛川町恒例の勤労祭野外フェスティバルが盛大に開催され、約19,000人の来場者でにぎわいました。

内陸工業団地内の街路を歩行者天国にした会場では、焼き鳥やアユの塩焼きなど、たくさんの模擬店が並んだほか、紅白カラオケ合戦やサンバパレード、キッズピクスなどのイベントも華やかに披露され、過ぎ行く夏の一日を飾りました。



明るい選挙啓発ポスター

愛川町明るい選挙推進協議会(関戸喜美会長)が、このほど、明るい選挙と投票参加を呼び掛けるために行ったポスターコンクールで、山形菜摘さん(半原小学校5年生)と樺山香織さん(愛川中学校3年生)が最優秀賞に輝きました。このコンクールには、町内の小中学校の児童・生徒29人が応募。入選者は次のとおりです。(敬称略)



山形菜摘さんの作品



樺山香織さんの作品

小学校の部

- 最優秀賞 山形菜摘(半原小学校5年生)
- 優秀賞 伊藤恋子(高峰小学校6年生)
- 優秀賞 落合大悟(菅原小学校6年生)
- 佳作 松田桃子(半原小学校5年生)
- 佳作 松永亜弓(半原小学校5年生)
- 佳作 関根彩乃(菅原小学校6年生)
- 佳作 武田直哉(菅原小学校6年生)

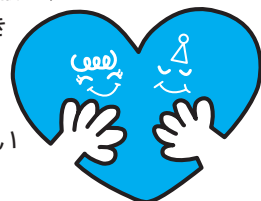
中学校の部

- 最優秀賞 樺山香織(愛川中学校3年生)
- 優秀賞 黒木美来(愛川東中学校3年生)
- 佳作 鳥居祥子(愛川中学校3年生)



子育て支援センター 町福祉センター3階にオープン!

子育て真っ最中のお母さんたちを支援する「子育て支援センター」(愛称「あい」)が、9月3日(火) 町福祉センター3階にオープンしました。当日は、町の広報紙などでオープンを知った大勢の親子連れなどが訪れ、おもちゃや絵本、保育士による人形劇で楽しいひとときを過ごしました。1歳の子どもと一緒に訪れた母親は、「子育て支援センターは、平日であれば毎日利用することができるので、このような施設ができてとてもよいと思います」と話していました。



TOP

トピックス

サークルみんなの カッティングダクリエーション

切り絵は線と空間の妙技

私たち「カッティングダクリエーション」は、切り絵を作り、そして作品を楽しむサークルです。町主催による「切り絵教室」に参加したメンバーが中心となつて、今年の4月に結成されました。

切り絵は日本に昔から伝わる技法で、古くは1,300年前の作品が現存しているといわれています。また、型紙のりを使って、布や紙に模様を染める伝統的な型紙染めも、切り絵の技術を応用した技法です。

一枚の紙をカッターで丁寧に切っていくと、線と空間が織りなす、生き生きとした表情の作品が浮かび上がります。出来上がった作品は、紙や短冊に張って飾るだけでなく、絵手紙やうちわなどに張ることで、また違った趣を楽しむことができます。

毎月第2第4木曜日の午前9時30分から11時まで、ラビンプラザで講師を招いて指導を受けています。また、半原公民館まつりに作品を展示したり、体験教室を開いたりしています。

初めての方でも安心して始めることができますので、興味のある方はいつでもご連絡ください。

連絡先 ☎(285) 4349
辰口まで。



お知らせ

サークルファイルでは、皆さんからの投稿を募集しています。掲載希望の方は、総務課広報聴班(内線)212へ。



学校 拝見

町立愛川中学校

職場体験が 進路決定に一役



愛川中学校はすべての教育活動を通して、地域の力をお借りし、地域の方々と共に育っています。

10年ほど前から進路指導学習の一環として始めた職場体験学習。体験場所は地域の皆さんのご協力で、保育園や美容院、老人ホームなど30カ所にも及んでいます。どこの職場でも生徒はかわいがられ、そこでの体験は生徒自身の進路を決定する一助にもなっています。

総合的学習は3年前から取り組みを



始めています。今年度は「生き方を考える読書タイム」「個人テーマを追究するチャレンジタイム」「お互いの生き方を認め合う異文化理解タイム」「地域を知り、地域のために働く環境美化タイム」という四つの分野を柱にし、生徒一人ひとりが生き生きと活動しています。

読書タイムには、地域の読書ボランティア「お話ボケット」の皆さんによる読み聞かせを聞いています。

チャレンジタイムでは、自治会長さんなどから話を聞きたり、アドバイスをいただいたりして、生徒は個人で課題を見つめる力を付けてきました。

異文化理解タイムは、2年生が三浦での宿泊体験学習、3年生が京都・奈良への修学旅行で異文化に触れ、「皆違って皆良い」という思いを持つことができるようになりました。

環境美化タイムでは、町職員などから町のごみ処理などの現状を聞き、各学級が15の地区に分かれてその現状を調査し、地域美化作業に励みました。

相談

消費生活相談

3日、7日、10日、17日、21日、24日、28日、31日の午前10時から午後4時まで、役場相談室で消費生活専門相談員が相談に。(電話での相談も可)

交通事故相談

9日と23日のいずれも水曜日、午前10時から午後4時まで、役場相談室で交通事故専門相談員が相談に。相談を希望される方は住民課へ電話予約を。

住宅相談

16日(水)の午後1時から4時まで、役場相談室で建築事業組合愛川の会員の方が新築や増改築、耐震建築などの相談に。

行政書士相談

10日(木)の午後1時から4時まで、役場相談室で神奈川県行政書士会厚木支部の会員の方が相談に。

なやみごと相談

11日(金)の午後1時30分から3時30分まで、役場相談室で人権擁護委員、行政相談員が相談に。

教育相談

不登校・校外生活・非行・就学相談など来所相談は、毎週、月・火・木・金曜日の午前9時から午後4時まで、役場教育開発センター☎内線 546で、教育相談員が相談に応じます。

出張相談は、7日(月)にレディースプラザで、21日(月)にラビンプラザでいずれも午前10時から午後3時まで行います。

相談指導教室およびスクール館セラール相談に関することも、同センターにお問い合わせください。

電話相談は、土曜・日曜・祝日を除く毎日、教育開発センター☎内線 546で受け付けています。

お知らせ

求職希望者の合同面接相談会を開催

町では、求職希望者を対象とした合同面接相談会「INあいかわ1日ハローワーク」を開催します。ハローワーク厚木と町主催によるもので、当日は近隣の企業15社程度が参加する予定です。

開催日時 10月18日(金)午後1時~4時

会場 愛川町文化会館3階会議室

内容 参加事業所との面接 コンピュータによる求人検索 パソコンによる職業適性検査 労働問題、年金、パートタイム労働についての相談

当日は履歴書を用意してください。

すでにハローワーク厚木で求職登録をしている方は、求職受付票をお持ちください。

問い合わせ ハローワーク厚木☎(296) 8609(内線)211または商工課勤労福祉班(内線)343へ。

暮らしと事業に関する無料よろず相談会

司法書士・税理士・行政書士・土地家屋調査士・社会保険労務士が、暮らしと事業に関するさまざまな相談をお受けします。相談は予約不要で時間制限無し、個別対応です。お気軽に随時会場へお越しください。

日時 10月19日(土)午前10時~午後4時
会場 レディースプラザ

内容 相続・贈与などの登記、成年後見、税金全般、営業許可申請、外国人在留手続き、遺言・相続、土地の測量・分筆・地目変更、社会保険・労災の手続きなど

主催 神奈川県司法書士会厚木支部・東京地方税理士会厚木支部・神奈川県行政書士会厚木支部・神奈川県土地家屋調査士会厚木支部・神奈川県社会保険労務士会厚木支部

後援 愛川町ほか
問い合わせ 神奈川県司法書士会厚木支部

10月は「福祉の月」各種行事を開催

町では、だれもが住みよい福祉のまちづくりを実現するため、10月を「福祉の月」とし、各種行事を開催します。皆さんもこの機会に福祉について考えてみてはいかがでしょうか。

問い合わせ 福祉課社会福祉総務班 内線 242へ。

行事名	日時	会場	内容
福祉体育大会	10/3(木) 午前9時30分~午後3時	三増公園陸上競技場(雨天の場合は第1号公園体育館)	高齢者、障害者及び福祉関係者による体育大会
福祉ポスター展	10/1(木)~10/2(日) 午前9時~午後5時	町文化会館ロビー	小・中・高生徒から募集した優秀ポスターの展示
社会福祉大会	10/1(土) 午後1時~午後4時	町文化会館ホール	福祉関係者の表彰と激励慰安のアトラクション実施
福祉のひろば	10/21(月)~10/27(日) 午前9時~午後5時	福祉センターおよび関連施設	福祉作品展、福祉機器展、ふれあいアート、親子手作り教室、健康体操など
福祉バザー	10/27(日) 午前10時~売り切れまで	町役場庁用車庫	福祉に役立てるため、善意の寄付物品を販売

お楽しみクイズ

今月号の広報あいかわを読んで、クイズに挑戦してください。正解者の中から抽選で5人の方に、図書券(1,000円分)をプレゼントします。

平成13年度の決算が町議会9月定例会で認定されました。一般会計の歳出決算額は121億3,621万9千円となっています。さて、一般会計の歳出の中で全体の18%を占めているのは、何の費用でしょうか。

総務費 民生費 土木費

応募方法 町内に在住の方で、一人1通に限ります。はがきに答え・住所・氏名・年齢・電話番号・広報あいかわへのご意見を記入の上、お送りください。

(FAX可)

締切日 10月10日(木)当日消印有効

あて先 〒243-0392 角田251-1

愛川町役場総務課広報広聴班

(FAX番号 286-5021)

正解と当選者は11月1日号でお知らせします。

文化会館 催し案内

ホール

月日	催し	開演	終演	主催	入場
10/13 (日)	第20回 愛川町舞踊協会発表会	11:00	16:30	愛川町舞踊協会 高橋 (☎285-1082)	無料 (先着535人)
10/19 (土)	第21回社会福祉大会	13:00	16:00	愛川町社会福祉協議会	関係者
10/20 (日)	光と音と人と心の 第3回歌の祭典	11:30	16:00	みずき友の会事務局 小林(☎285-2112)	無料 (先着535人)
10/27 (日)	第18回愛川町ふるさとまつり 文化芸能発表会	10:00	15:00	愛川町文化協会 (☎285-2111)	無料 (先着535人)
11/2 (土)	映画「able」	10:00 14:00	11:40 15:40	愛川町心身障害児者 母の会(☎285-3207)	大人 1,000円 6~18歳・障 害者・高齢者 500円 6歳未満 無料

「夢カード」で文化会館前売り券が交換できます。

展示

期間	催し	主催
10/3(木) 10/7(月)	描いて楽しい絵手紙展 最終日は午前中まで	手紙友の会 佐藤 (☎285-5840)
10/9(水) 10/17(木)	環境ポスター展	町福祉課 (☎285-2111)
10/10(木) 10/20(日)	福祉ポスター展	町福祉課 (☎285-2111)
10/14(月) 10/21(月)	半原木彫教室展	半原木彫教室展 井上 (☎281-2570)
10/19(土) 10/23(水)	圏央道リレーパネル展	圏央道神奈川地区連絡 会
10/26(土) 10/27(日)	第18回愛川町 ふるさとまつり文化展	町文化協会 (☎285-2111)

展示場所はすべて1階で、入場は無料です。なお、通常の展示時間は9:00~17:00です。

問い合わせは直接主催者をお願いします。

夢カードで文化会館前売り券が交換できます。

羽田 健太郎
ファンタジーメロディーズ

12月15日(日)
午後6時30分開演

テレビでもおなじみのハネケンこと「羽田健太郎」のピアノコンサートを開催いたします。ピアノ演奏と楽しいお話で素敵なひとときをお過ごしください。

会場 町文化会館ホール
入場料 3,500円(全席指定)
前売開始日 10月5日(土)
*前売券が売り切れた場合、当日券はありません。

*未就学児の入場はご遠慮ください。

問い合わせ 文化会館☎内線)532へ。

募集

愛川町人材バンク活用講座
絵手紙教室を開催

野菜や果物を題材にして、お友達などに絵手紙を送ってみませんか？

日時 10月26日(土)午後1時30分~3時30分

場所 ラビンプラザ2階第1・2会議室

定員 町内在住・在勤の方20人(応募多数時は抽選となります。)

参加費 1人200円(画仙紙はがき代)

講師 中野品子さん(愛川町人材バンク登録者)

持ち物 題材(野菜・果物・草花など)、その他題材したいもの

申し込みと問い合わせ 10月2日(水)~16日(水)までにラビンプラザ(半原公民館)

☎281-0177へ。15日は休館日

2歳~6歳児の一時保育を行います。希望される方は事前にお申し込みください。

第3回 あいかわ^{がくしゅう}応援団
「みんなの先生」キャンペーン講座

初めての生け花講座

剣山を使って花を生けてみませんか？

日時 11月16日(土)午後1時30分~3時30分

会場 レディースプラザ(中津公民館)

第1・2会議室

定員 町内在住・在勤の方16人

参加費 1,500円(花器・剣山・花材費など) 申し込み時にお支払いください。

持ち物 はさみ・新聞紙・タオル・筆記用具・持ち帰り用の袋

パソコンで年賀状・住所録作成講座

みんなと一緒に年賀状と住所録を楽しく作りましょう！ワードとエクセルの活用が勉強できます。

日時 11月16日(土)午後1時30分~4時30分

会場 町文化会館 会議室

定員 町内在住・在勤の方20人

参加費 無料

持ち物 筆記用具など

申し込みと問い合わせ 11月1日(金)までに生涯学習課☎内線)527へ。

生け花講座の申込みはレディースプラザ(中津公民館)☎(285)1600でも受け付けます。

違法駐車追放運動強化月間 期間：10月1日(火)~31日(木)

この運動は、道路への違法駐車が交通事故や交通渋滞の原因となっていることから、全ての町民が交通ルールを守り、駐車マナーを向上させることにより、安全で円滑な道路環境確保を図るため実施されます。これを機会に、一人ひとりが違法駐車の高齢性や迷惑について考え、駐車マナーの向上に取り組み、交通事故のない安全な町をつくりましょう。

スローガン

『ちょっとだけ 甘えが招く 迷惑駐車』

重点

- 1 違法駐車追放
- 2 交通ルールの遵守と駐車マナーの向上

初級日本語講座

日本語に不慣れな外国籍住民の方々に、日常生活で必要とする初歩的な日本語を身に付けていただこうと、初級日本語講座を開催します。お知り合いの方やご近所の外国籍の方にお知らせください。

日時 11月2日・9日・16日・23日・30日
日の土曜日(全5回) 午後7時～8時30分
場所 町文化会館 大会議室
定員 町内在住・在勤の方60人
参加費 無料
講師 日本語教育コーディネーター 田中よし子先生・矢野美稚子先生
申し込みと問い合わせ 生涯学習課(内線)527へ。

トールペインティング教室を開催

トールペインティングで、おしゃれなキャンディ入れとクリスマスリースを作りませんか。初めての方も気軽に参加してください。

主催 ラビンプラザ半原公民館

日時 1回目 11月16日(土)
午後1時30分～4時30分
キャンディ入れの製作
2回目 11月23日(土)
午後1時30分～4時30分
クリスマスリースの製作

会場 ラビンプラザ2階第1・2会議室
対象 町内在住在勤者10人(応募多数時は抽選となります。)2回とも出席できる方
参加費 2,100円(2回分の材料費)
持ち物 エプロン・えんぴつ・消しゴム・絵の具用の筆
講師 クラフトマーナースタジオ 難波龍子さん
申し込みと問い合わせ 10月2日(水)～16日(水)までにラビンプラザ(半原公民館)☎281-0177へ。15日は休館日
その他・参加者が確定しましたら、事前に参加費と引換えに材料をお渡ししますので、教室当日までに下地塗りの作業を行っ

今月の納税・納付

町県民税	第3期分
国民健康保険税	第5期分
介護保険料	第5期分
納期限	10月31日(木)

ていただきます。

・2歳～6歳児の一時保育を行います。希望される方は事前にお申し込みください。

スポーツ

スポーツ情報

第1号公園体育館

福祉体育大会(10月3日) 雨天の場合のみ
バドミントン厚愛地区新人戦(5日) 第23回郵便局ママさんパレーボール大会、ダンス大会(6日) バスケットボール厚愛地区新人戦(12日) 2002あいかわスポレク祭(13日) バドミントン社会人大会(20日) ソフトパレー教室(23日) 剣道級別大会(27日)

第1号公園野球場

野球協会大会(10月6・27日) 2002あいかわスポレク祭(13日) 六倉区体育祭(20日)

第1号公園庭球場

第43回秋季テニス大会、第6回ソフトテニス教室(10月6日) 2002あいかわスポレク祭(13日) 第52回テニス事業所対抗戦(10月27日)

2号公園

ソフトボール大会(10月6日) 桜台区運動会(13日) 桜台団地区ソフトボール大会(20日)

小沢運動場

ソフトボール協会大会(10月6・13・20日) 抽選日
有料公園施設(第1号公園テニスコート・小沢ソフトボール場)12月1日から1月4日分抽選会...11月1日
体育館施設 11月15日から12月14日分抽選会...16日
休館日 10月1・8・15・22・29日
志田運動場は平成15年3月まで工事のため利用できません。
坂本運動場は11月11日から30日まで芝整備のため利用できません。

三増公園陸上競技場

愛川町福祉体育大会(3日) 陸上リトル教室(5日・11月2日・16日) 第3回 陸上教室(20日) サッカー協会リーグ戦(6・27日・11月17日) 少年サッカー教室(5・19日・11月9・23日) 厚愛地区中学

校新人戦サッカー大会(12日) 愛川町小学校連合運動会(18日) 第3回陸上記録会(20日)

田代運動公園

野球場

厚愛地区中学校総体野球大会(5日・12日) 野球協会秋季大会(13日・20日・11月10日) ソフトボール場
ソフトボール協会秋季大会(13日・20日) 愛甲郡少年野球協会愛甲リーグ戦大会(14日・11月4日)

ゲートボール場

老人クラブ連合会ゲートボール大会(10日) 有料公園施設11月15日から11月30日分抽選会
(野球場・ソフトボール場) 15日
有料公園施設11月15日から12月14日分抽選会
(テニスコート) 15日

相談

法律相談

4日と18日のいずれも金曜日午前10時から午後3時まで、役場相談室で弁護士が相談に。11月は1日と15日を予定。相談を希望される方は電話予約を。予約をされる方は、相談日の11日前の月曜日から受付をします。(月曜日が祝日の場合は翌日) 住民課☎(内線)255(有線)4822へ。

町民こころ図書館テマ

話題の本

てるてる坊主の照子さん(上・下)
(なかにし 礼)
トキオ(東野 圭吾)
老いてこそ人生(石原 慎太郎)
きみとあるけば(伊集院 静)
道元(立松 和平)

ベストリーダー展

図書館で多くの方に読まれた本やリクエストの多かった本を展示して貸し出します。
期間 10月14日(月)～11月30日(土)
(但し、11月1日(金)の館内整理日、および火曜日の休館日を除く)

乳幼児の健康診査

受付 午後1時15分～2時15分

会場 町保健センター

問い合わせ 健康づくり課予防班☎(内線) 263・264へ。

対象	期日	持ち物
4カ月児 (14年6月 生まれ)	11月5日 (火)	母子手帳、乳 幼児手帳のア ンケート
10カ月児 (14年1月 生まれ)	11月7日 (木)	母子手帳、乳 幼児手帳のア ンケート
1歳6カ月児 (13年4月 生まれ)	11月8日 (金)	母子手帳、歯ブ ラシ、タオル、 乳幼児手帳の アンケート
3歳6カ月児 (11年4月 生まれ)	11月12日 (火)	母子手帳、歯ブ ラシ、タオル、 当日の朝の尿、 アンケート用 紙、視力・聴力 の調査票(記入 済みのもの)

4カ月児健診については、神経芽細胞腫(小児がんの一種)の用紙をお渡しますので、病院などで健診済みの方も必ずお越しください。

3歳6カ月児健診については、対象者へ9月下旬に必要な書類をお送りします。(届かない方はご連絡ください。)

スキンシップ教室

赤ちゃんとお母さん！保健センターへ遊びに来ませんか？

ベビーマッサージや身長・体重測定、育児の相談など内容も盛りだくさん、お友達もたくさんできると思います。お気軽にご参加ください。

日時 10月15日(火)

午前10時～11時30分(受付は9時45分～)

会場 町保健センター

対象 生後2カ月～1歳未満のお子さんとお母さん(1歳以上のきょうだいがいる場合はご相談ください。)

持ち物 母子手帳、バスタオル(赤ちゃん用) 申し込みと問い合わせ 健康づくり課予防班☎(内線)263・264へ。

初めて参加される方は予約が必要です。

離乳食の講習会

日時 10月16日(水)午後1時30分～3時30分

受付 午後1時10分～1時30分

会場 町保健センター

対象 生後4～8カ月の初めてのお子さんとお母さん

持ち物 母子健康手帳、スプーン、筆記用具 内容 栄養士の講話・離乳食のすすめ方と試食

申し込みと問い合わせ 予約制ですので10月11日(金)までに健康づくり課予防班☎(内線)263・264へ。

マタニティ・セミナー(秋コース)

日時 10月30日(水)・11月11日(月)・18日(月)・25日(月)午後1時30分～4時(10月30日は午前10時～午後1時)

4日間1コース

会場 レディースプラザ調理室(1日目) 町保健センター(2～4日目)

対象 初めてお母さんお父さんになれる方

11月25日はご夫婦でご参加ください。

持ち物 母子手帳、筆記用具

申し込み 健康づくり課予防班☎(内線)263・264へ。

参加される方は予約が必要です。

内容

1日目 10/30	オリエンテーション・栄養の話 クッキング(調理実習) エプロン、材料費(300円)をお持ちください。
2日目 11/11	お母さんと赤ちゃんの歯の話 歯ブラシ、コップ、手鏡、バスタオルをお持ちください。 お産の経過・母乳で育てよう 妊婦体操 運動できる服装でお越しください。
3日目 11/18	赤ちゃんの衣類と心 子育ての話・卒業生との集い 先輩ママさんと赤ちゃんも参加します。
4日目 11/25	赤ちゃんの人形を使いお風呂に入れる実習です。 ご夫婦でお越しください。

お子さんの歯科保健指導

お子さんにむし歯はありませんか？むし歯をなくし丈夫な体をつくりましょう。

会場 町保健センター

持ち物 母子手帳、歯ブラシ、タオル、コ

ップ、乳幼児手帳のアンケート

問い合わせ 健康づくり課予防班☎(内線) 263・264へ。

教室名	期日	対象	受付
むし歯 予防 教室	10月17日 (木)	13年9月 生まれ	午前9時 45分～ 9時55分
歯科検診 ・ 育児相談	10月17日 (木)	12年3月 ・ 9月 生まれ	初回 午後1時～ 1時15分 2回目 午後2時～ 2時30分

育児について心配のある方は、保健師が相談をお受けします。

初回の対象は、2歳児歯科検診を初めて受診される方。(むし歯予防教室未受診の方)

2歳児歯科検診では身長・体重測定も行なっています。

65歳以上の方を対象に

インフルエンザ予防接種を実施します

町では、今年度も65歳以上の方を対象に、インフルエンザの予防接種を実施します。

対象となる方には、町から受診券を送付しますので、各医療機関に設置されている説明書をお読みの上、主治医と相談して、体調の良いときに受けてください。

対象者 町内に住民登録または外国人登録をしている方で、

・接種当日、満65歳以上の方

・60歳以上65歳未満の方で心臓や腎臓、呼吸器などの重い病気日常生活が極度に制限される程度の障害を有する方

実施場所 町内および厚木市内の指定医療機関(お問い合わせください)

接種回数 1回

自己負担金 1,000円

実施期間 10月1日(火)～平成15年1月31日(金)

受診方法 対象となる方には、9月25日ごろ受診券を送付いたしますので、予防接種を希望する方は、事前に指定医療機関へ電話予約などをしてから受診してください。問い合わせ 健康づくり課予防班☎(261・263)へ。

やすらぎ健康相談

対象 乳幼児からお年寄りまで
 内容 生活習慣病、育児相談、栄養相談
 受付時間 午前10時~11時
 期日・会場
 10月23日(水) ラビンプラザ
 10月28日(月) 桜台南公民館
 10月29日(火) 春日台児童館
 ご希望の方は当日直接会場へお越しください。

献血のお知らせ

次の日程で献血を行います。皆様のご協力をお願いします。

日時	会場	実施団体
10月3日(木) 10:00~12:00 13:00~15:00	愛川町役場	(社) 県宅地建物取引業協会 県支部
11月1日(金) 10:00~12:00 13:00~15:00	カルソニック カンセイ(株) 厚木工場	カルソニック カンセイ(株) 厚木工場

平成14年度難病講演会・相談会のお知らせ(予約制)

日時 10月11日(金) 午後2時~4時
 場所 神奈川県厚木合同庁舎 新館4階A B会議室
 内容 講演「膠原病の治療と日常生活」
 個別相談
 講師および相談医 北里大学病院膠原病感染内科教授 近藤 哲文氏
 対象 膠原病をお持ちのご本人および家族の方など
 申し込みと問い合わせ 10月11日(金)の午前までに厚木保健福祉事務所保健予防課 ☎224)1111 (内線)3227へ。

骨密度と体力を測ってみよう!

体を動かすために、欠かせない骨と体力。日ごろ受ける機会の少ない「骨密度測定」と「体力測定」を同時に受けて、ご自分の実際の年齢と比較してみませんか?
 日時 10月22日(火)
 骨密度と体力測定: 午前9時30分~正午
 骨密度測定のみ: 午後1時30分~3時30分
 会場 町保健センター
 対象 20~59歳で骨粗鬆症と診断されていない方 90人
 骨密度測定を受けたことのない方を優先

させていただきます。
 定員を超えた場合は、抽選とさせていただきます。
 申し込みと問い合わせ 10月11日(金)までに、健康づくり課健康づくり班(内線)261・263へ。

小児心臓病講演会のご案内

日時 10月4日(金) 午前10時~正午
 場所 神奈川県厚木合同庁舎新館 4階会議室
 定員 親子やきょうだいなど先着30組
 内容 「小児心臓病の治療と日常生活の留意点」 講師: 成長医療センター 循環器科医長 石澤 瞭氏
 「心臓病の子どもを守る会の紹介と体験談」 講師 心臓病の子どもを守る会 県域支部代表 山口 美はと氏
 申し込みと問い合わせ 10月3日(木)までに厚木保健福祉事務所 保健福祉課 ☎224)1111 (内線)3223~3224へ。
 一時保育をご希望の方は、申し込み時にお申し出ください。(先着15人)

町民健康相談

期日 10月7日(月)
 受付 成人: 午前9時00分~10時00分
 乳幼児とその保護者: 午前10時00分~11時00分
 会場 町保健センター
 対象 乳幼児からお年寄りまで
 内容 生活習慣病、育児・栄養相談、血圧測定、尿検査など
 問い合わせ 健康づくり課健康づくり班 ☎(内線)263へ。
 ご希望の方は当日直接会場へお越しください。

厚木保健福祉事務所からのお知らせ

栄養専門相談(病気の方などの食事相談) 10月1日(火)・15日(火)
 専門医による精神保健相談(心の病気や社会復帰などの相談。アルコール・薬物・シンナーなどの依存症の相談も行います。) 10月7日(月)・16日(水)・24日(木)
 10月4日(金)は愛川町保健センターで開催
 専門医による老人性痴呆の相談(もの忘れがひどくなるなど、痴呆についての相談) 10月2日(水)



心の病(うつ病について)

だれでも心の病にかかる原因はたくさんあります。その中でも「うつ病」についてお話ししたいと思います。
 「うつ病」とは分かりやすいというと、心が疲れたために気分が憂うつで、元気の出ない状態が2週間以上続く場合を「うつ状態」といいます。心理的原因だけでなく、病気が原因でも「うつ状態」になります。そして、こうした「うつ状態」が現れる病気が「うつ病」と呼ばれています。
 うつ病は子供から高齢者まで、どの年代でも発病する非常に多い病気といわれ、6人に1人は発病するといわれています。始めのうちは、体の異常を疑い、医療機関を転々としてくることがしばしば見られますが、検査しても異常がないので、病気ではないと誤解されることもあります。しかし、正しい診断と適切な治療が行われれば、ほとんどの「うつ病」は大変よくなります。あせらず、上手に付き合しましょう。
 なお、心の病気の相談は福祉課でお受けしています。お気軽にご相談ください。

- 子ども専門相談(発育や子育てについて、小児科医、臨床心理士、理学療法士が相談に) 10月3日(木)
- 子ども整形外科相談(18歳未満で心配のある方) 10月24日(木)
- 障害児のための歯科相談(心身に障害を持つ6歳未満の幼児) 10月3日(木)
- 大人の歯ぐき検診(対象は20~39歳の方) 10月22日(火)
- エイズ無料検査(電話相談は随時受付) 毎週月曜日
- 外国籍県民結核健康診断(午前9時~10時30分、料金は無料) 毎週月曜日
 申し込みと問い合わせ 厚木保健福祉事務所 ☎224)1111
 会場は厚木保健福祉事務所
 事前に電話で予約をしてください。

人口	42,983 (+13)
男	22,131 (+1)
女	20,852 (+12)
世帯	14,997 (+4)

10月26日(土)
・27日(日)
午前9時～午後3時

第18回愛川町ふるさとまつり

第18回愛川町ふるさとまつりを10月26日と27日の両日、役場本庁舎周辺で開催します。文化展や福祉バザー、町内産の新鮮野菜や長野県立科町のりんごの即売など、たくさんの催しが行われます。

各催しの内容や時間などは、10月15日発行の「お茶の間通信」で詳しくお知らせします。問い合わせ 農政課農政班(内線)302へ。



あいかわ 10月 カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
		1 4カ月児健康診査	2	3 消費生活相談 福祉体育大会 10カ月児健康診査	4 法律相談	5
6	7 消費生活相談 町民健康相談 出張教育相談	8 3歳6カ月児健康診査	9 交通事故相談	10 消費生活相談 行政書士相談	11 なやみごと相談 1歳6カ月児健康診査	12
13	14	15 スキンシップ教室	16 住宅相談 離乳食の講習会	17 消費生活相談 むし歯予防教室 歯科検診 育児相談	18 法律相談	19 社会福祉大会
20	21 消費生活相談 出張教育相談	22	23 交通事故相談	24 消費生活相談	25	26 第18回愛川町ふるさとまつり
27 第18回愛川町ふるさとまつり	28 消費生活相談	29	30	31 消費生活相談		

休館のお知らせ

文化会館休館日

毎週火曜日

図書館休館日

10月2日(水)・毎週火曜日

第1号公園体育館・田代運動公園・三増公園陸上競技場の休み

毎週火曜日

図書館開館時間

(通常) 午前9時30分～午後5時

(延長) 午前9時30分～午後7時

図書館延長日

毎週水曜日